

THE **ALLOTMENT MARKET STALL** 2015

**FRIDAYS – 10:30AM UNTIL 3.00PM
IN DUTHIE PARK BY THE CAFÉ.**

**SATURDAYS – 10.30AM UNTIL
3.00PM IN HAZLEHEAD PARK BY
THE CAFÉ**

STARTING FRIDAY 17TH JULY

Our produce comes fresh and direct to you from the allotments in Aberdeen City.

All the proceeds from our stall go back to the gardeners to help them maintain and improve their allotment sites. By buying from us you are helping to sustain the allotment movement and reduce food miles as well as eating fresh, home grown food.

We are looking for volunteers to work on the market stall and new gardeners to sell on their produce. Please get in touch at:

theallotmentmarketstall@gmail.com
or **07583 758494**



Like and follow us on Facebook at
The Allotment Market Stall

In association with Aberdeen City Council and CFINE

LE **PETIT MARCHÉ DES JARDINS** 2015

**LE VENDREDI À DUTHIE PARK ET
LE SAMEDI À HAZLEHEAD PARK
DE 10.30 A 15.00 À CÔTÉ DU CAFÉ
JUSQU'À LA FIN DES RÉCOLTES**

**À PARTIR DU VENDREDI 17
JUILLET**

Nos produits arrivent tout frais en direct des jardins ouvriers d'Aberdeen.

Toutes les bénéfices sont redistribuées aux jardiniers pour les aider à entretenir et améliorer leurs jardins.

En achetant chez nous, vous faites vivre le mouvement des jardins ouvriers tout en mangeant des fruits et légumes frais et cultivés au jardin.

Nous recherchons des bénévoles pour tenir l'étal et de nouveaux jardiniers prêts à vendre leurs produits. Contactez-nous à :

theallotmentmarketstall@gmail.com
ou **07583 758494 (anglais seulement)**



et retrouvez-nous sur Facebook à
The Allotment Market Stall.

En association avec ACC et CFINE

THE **ALLOTMENT MARKET STALL** 2015

**W KAŻDY PIĄTEK W DUTHIE PARK I W
KAŻDĄ SOBOTĘ W HAZLEHEAD PARK
OD 10.30 DO 15.00 PRZY KAFEJCE (THE
CAFÉ)**

OTWARCIE PIĄTEK 17 LIPCA

Nasze produkty są świeże i pochodzą bezpośrednio z ogródków działkowych w Aberdeen.

Wszystkie dochody z naszego stoiska wracają do ogrodników, aby pomóc im w utrzymaniu i ulepszeniu ich działek. Kupując od nas pomagasz utrzymać ogrodnictwo działkowe jednocześnie jedząc świeże produkty prosto z ogródka.

Szukamy wolontariuszy do pracy przy stoisku oraz nowych ogrodników zainteresowanych sprzedażą swoich produktów. Prosimy o kontakt:

theallotmentmarketstall@gmail.com
lub **07583 758494 (tylko w języku
angielskim)**



Zapraszamy do polubienia i śledzenia nas na naszym Facebookowym profilu
The Allotment Market Stall

Przy współpracy z ACC oraz CFINE

سوق ومعرض منتجات الأراضي المخصصة (Allotment) لسنة 2015

كل أيام الجمعة بحديقة داثي بارك
(DUTHIE PARK) و أيام السبت بحديقة هيزلهاد
(HAZELHEAD) من الساعة
(10:30) حتى الساعة (15:00) أمام المقهى

ابتداءً من يوم الجمعة 17 يناير

كل منتجاتنا جديدة وطازجة وتأتي

إليكم مباشرة من الأراضي

المخصصة في مدينة أبردين (Aberdeen).

ستعود جميع العائدات من السوق إلى المنتجين

لتساعدهم على الحفاظ و تحسين قطع أراضيهم.

إن شراكم لمنتجاتنا سيساعد على الحفاظ على تو

اصل العمل في الأراضي المخصصة كما

يساعد على التقليل من مصاريف نقل

البضائع وكذلك الحصول على منتجات طازجة محلياً.

إننا نبحث عن متطوعين للعمل في

المعرض ، وعلى مزارعين جدد لعرض منتجاتهم.

يرجى الاتصال على:

البريد الإلكتروني

theallotmentmarketstall@gmail.com:

رقم الهاتف: 07.583.758.494

إعمل لايك أو تابع موقعنا على الفايسبوك:

The Allotment Market Stall

بالتنسيق مع ACC و CFINE



Visit our website to find out more:
www.theallotmentmarketstall.org.uk



ABERDEEN
CITY COUNCIL



SCOTMID
co-operative



THE ALLOTMENT MARKET STALL 2015

